INSTRUCTIONS - ENGLISH (EN)

1. AT HOME: Like a car, your CampStove contains a battery to aid in easy startup. Before first use, we recommend charging the battery with an external power source. If the stove is unused for more than six months, repeat these steps to ensure your stove's battery is properly charged. NOTE: If you cannot condition the battery via USB, you can light a fire to condition the battery but it may take longer before the USB is available to charge your device. 1. Using the included USB Cable, connect the CampStove's Power Module to a USB charging port. 2. USB Indicator Light will flash orange while charging. 3. Charge for 6 hours and your Power Module will be fully conditioned for use.

2. CAMPSTOVE COMPONENTS: 1. Pot Stand. 2. Fuel Chamber. 3. Power Module. 4. FlexLight. 5. Power Button. 6. Fan Indicator Lights. 7. USB Indicator Light. 8. USB Charging Port. 9. Folding Legs. 10. USB Cable (startup battery charging only).

3. START UP: "Fuel" refers to solid biomass, e.g. wood, pine cones, etc. NEVER use liquid fuels or charcoal. 1. Slide Power Module probe into Stove Body side. 2. Fully extend all legs to lock Power Module in place. 3. Place on level ground away from any overhanging branches. Clear away dry brush on the ground around the stove. Have water handy in case of accident. 4. Place small, dry fuel in Fuel Chamber; pack loosely and do not block air jets. 5. Light the fuel. Use a long match or the included firestarter to aid in safe firestarting. 6. After ten seconds, push Power Button to start fan. (Fan set to LO to start oxygen flow.) If fan turns off, push Power Button again. See BioLiteEnergy.com/instructions for fire building and fuel-gathering tips. 7. NOTE: To avoid damage to the Power Module, ensure that it is never downwind of the flame.

4. COOKING: 1. As fire builds, add larger dry fuel. NOTE: Avoid using wet or damp wood or leaves as these smoke excessively and burn poorly. 2. Use Power Button to toggle between LO and HI to optimize fire. While the fan has the ability to greatly increase fire efficiency, the HI setting can blow out a weak flame. When restarting the fire from embers, use the LO fan setting. As the fire grows to a roar, use the HI fan setting. Fan will not operate at HI until fire is hot. 3. **CAUTION** - Metal surfaces will be hot. While stove is hot or running, only touch plastic parts. 4. Place pot or KettlePot directly onto CampStove and align handle with Pot Stand. 5. During cooking, remove pot carefully and add dry fuel as needed. To cool down fire to simmer, use the LO fan setting. 6. At peak operation, the stove can be filled to the top with fuel. Do not fill beyond air jets at top of Fuel Chamber. 7. **WARNING:** Exercise extreme caution when moving pot or adding fuel as pot and its contents are hot. As the pot is placed on the stove, flames may bend around the pot and present a burn hazard.

5. CHARGE: 1. Charging capability is ready when the bar light above the USB port glows green. 2. Attach your device's charging cable to the USB port. Power output varies with the strength of your fire. For maximum output, maintain a well-fueled fire with fan set to HI. Some devices charge continuously while other devices, like smartphones, will charge in regular intervals of boosted power output. 3. To power the included FlexLight, plug into the USB port. NOTE: The FlexLight only illuminates when plugged into a live USB source. Activate by tapping orange backing once. Dim by pressing and holding on the orange backing. **WARNING:** Keep devices away from flames and plug in without touching any metal surfaces as they can burn.

6. SHUT DOWN: 1. Allow fire to burn down to cold ash. For live embers, pour into a dugout hole, extinguish with water, and cover with dirt. 2. The Power Module will turn off automatically as the stove cools. To manually power off, hold Power Button for three seconds. After a manual turn off, the fan may automatically turn back on to keep the Power Module protected from the residual heat. 3. To store the stove after the Fuel Chamber is cool: A. Fold legs down. B. Remove Power Module. C. Slide Power Module into Fuel Chamber. **WARNING:** To protect the stove's components, never pour water into the stove. When dumping embers, remember to extinguish and bury because live embers can start fires!

7. CLEANING & MAINTENANCE: Remove Power Module from stove body and wipe down with a damp cloth with soap and water. DO NOT submerge in water or allow to get excessively wet. Clean out all ash from Stove Body and scrub with nylon brush. Dry thoroughly. Keep CampStove in a cool, dry, and well-ventilated place. Avoid storage in excessive heat. Keep out of reach of children. If stove is stored for more than six months, the battery may need to be reconditioned (step 1).

WARNING: This stove is for outdoor use only. This stove is intended to burn solid biomass only. Never add liquids, gels, plastics, or other accelerants into stove. Metal surfaces will be hot when stove is operating and present a burn hazard. Not designed for use in heavy rain. Keep Power Module dry. Keep out of reach of children. Follow all local fuel collection and fire-making regulations. Cooking and fire policies vary by season and park.

DANGER: CARBON MONOXIDE HAZARD. This stove is for **OUTDOOR USE ONLY.** Never for use in tents, vehicles, indoors, or other places without fresh air. Carbon Monoxide inhalation can cause death or brain damage. Carbon Monoxide (CO) is produced when fuel burns. **EXPLOSION - FIRE HAZARD.** This stove is intended to burn solid biomass (e.g. wood, pinecones, etc) only. NEVER add liquids, gels, plastics, or other accelerants into stove This stove is hot during use and can ignite flammable materials too close to the flame. Keep flammable materials at least 18 inches from the sides and 48 inches from the top of the stove. Keep gasoline and other flammable liquids and vapors well away from the stove. Clean stove frequently to avoid grease accumulation and possible grease fires. Never leave stove unattended. **BURN HAZARD.** Metal surfaces on stove will be hot when stove is operating and present a burn hazard. Handle stove by Power Module only. Flames may be large. Never leave stove unattended when hot or in use. Do not move stove while lit. Keep out of reach of children. Always use on level ground. **BATTERY HAZARD.** The rechargeable battery inside the Power Module may present a risk of fire, explosion, leakage or chemical burn if mishandled. To prevent hazards, keep power module dry to preclude corrosion of the battery. Keep Power Module and battery well away from other heat sources. Do not expose the battery to excessive physical shock, pressure, or vibration. DO NOT attempt to change the battery yourself. If the battery does not recharge, please contact BioLite for repair information. **FIRESTARTER STICKS.** Flammable. Do not store near heat, fires, or flames. All precautions should be taken when handling flammable products. Adult supervision necessary. Use of these firestarter sticks with certain solid fuels may be restricted at times by your state or local law. All applicable rules in your locality should be followed. **CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:** Burning wood stove fuels such as natural firewood results in the emission of carbon monoxide, soot and other combustion by-products which are known by the State of California to cause cancer, birth defects, or reproductive harm. **READ, UNDERSTAND, AND FOLLOW ALL** instructions and warnings in this manual before operating this stove. Failure to comply with the precautions and instructions provided with these stoves can result in property loss or damage, serious bodily injury, or death. Only persons who can understand and follow the instructions should use this stove. Contact BioLite with any questions about safety or operation.

INSTRUCCIONES - ESPAÑOL (ES)

1. EN EL HOGAR. Al igual que un coche, su CampStove tiene una batería para asistir un encendido fácil. Antes del primer uso, se recomienda cargar la batería con una fuente de alimentación externa. Si la estufa no se usa durante más de seis meses, repita estos pasos para asegurarse de que la batería de la estufa esté cargada correctamente. NOTA: si no puede poner en condiciones a la batería a través del cable USB, puede prender fuego para preparar la batería, pero es posible que tarde más tiempo antes de que el cable USB esté disponible para cargar el dispositivo. 1. Con el cable USB que viene incluido, conecte el módulo de alimentación de la CampStove a un puerto de carga USB. 2. La luz indicadora USB titilará en color naranja durante la carga. 3. Realice una carga de 6 horas para que el módulo de alimentación esté totalmente preparado para su uso.

2. COMPONENTES DE LA CAMPSTOVE. 1. Soporte para ollas. 2. Depósito de combustible. 3. Módulo de alimentación. 4. FlexLight. 5. Botón de encendido. 6. Luces indicadoras del ventilador. 7. Luz indicadora USB. 8. Puerto de carga de USB. 9. Patas plegables. 10. Cable USB (solo para carga de batería de encendido).

3. ENCENDIDO. "Combustible" se refiere a la biomasa sólida, por ejemplo, madera, piñas, etc. NUNCA use combustibles líquidos ni carbón. 1. Deslice la sonda del módulo de alimentación por dentro del lateral del cuerpo de la estufa. 2. Extienda todas las patas por completo a fin de bloquear el módulo de alimentación para que quede en su lugar. 3. Ubique la estufa en un terreno llano alejado de cualquier rama colgante. Limpie el suelo alrededor de la estufa con un cepillo seco. Tenga a mano agua por si se produce un accidente. 4. Coloque pequeños trozos de combustible seco en el depósito de combustible; llene holgadamente y no bloquee los chorros de aire. 5. Encienda el combustible. Use un fósforo largo o el encendedor que viene incluido para ayudarse a encender el fuego de forma segura. 6. Después de diez segundos, presione el botón de encendido para encender el ventilador. (Coloque el ventilador en posición LO para que empiece a fluir oxígeno). Si el ventilador se apaga, pulse el botón de encendido nuevamente. Consulte BioLiteEnergy.com/instructions para leer sugerencias acerca del encendido de fuego y de cómo recoger combustible. 7. NOTA: para evitar daños en el módulo de alimentación, asegúrese de que nunca esté en la dirección del viento que emite la llama.

4. COCCIÓN. 1. A medida que prende el fuego, eche trozos más grandes de combustible seco. NOTA: evite el uso de madera u hojas húmedas o mojadas, ya que desprenden mucho humo y no se queman bien. 2. Use el botón de encendido para alternar entre las posiciones LO y HI para mejorar el fuego. Aunque con el ventilador puede aumentar en gran medida la eficiencia del fuego, el ajuste en la posición elevada puede apagar la llama si es débil. Al volver a encender el fuego de las brasas, use la posición LO de ajuste del ventilador. Cuando el fuego aumenta, use la posición HI de ajuste del ventilador. El ventilador no funcionará en la posición HI hasta que la llama no esté caliente. 3. **PRECAUCIÓN**: las superficies metálicas se calentarán. Cuando la estufa esté caliente o en funcionamiento, solamente toque las piezas de plástico. 4. Coloque la olla o KettlePot directo sobre la CampStove y alinee el mango con el soporte para ollas. 5. Durante la cocción, retire la olla con cuidado y añada más combustible seco, según necesite. Para disminuir el fuego a fin de hervir a fuego lento, use la posición LO de ajuste del ventilador. 6. Cuando está funcionando al máximo, la estufa se puede llenar con combustible hasta la parte superior. No coloque combustible por encima de los chorros de aire que se encuentran en la parte superior del depósito de combustible. **ADVERTENCIA:** tenga mucho cuidado al mover la olla o al agregar combustible, dado que tanto la olla como su contenido están calientes. Cuando la olla se coloca en la estufa, las llamas pueden rodear la olla y presentar un peligro de quemadura.

5. CARGA. 1. La capacidad de carga está completa cuando la luz de la barra que se encuentra encima del puerto USB se ilumina de color verde. 2. Conecte el cable de carga del dispositivo al puerto USB. La potencia de salida varía según la potencia del fuego. Para lograr una salida de potencia máxima, debe mantener el fuego con mucho combustible y el ventilador en la posición HI. Algunos dispositivos se cargan continuamente, mientras que otros, como los teléfonos inteligentes, se cargan en intervalos regulares con incremento de la potencia de salida. 3. Para alimentar la FlexLight que viene incluida, conecte en el puerto USB. NOTA: FlexLight solo se ilumina cuando se conecta a una fuente USB activa. Para activar, toque la película anaranjada una vez. Para atenuar, mantenga la película anaranjada presionada. ADVERTENCIA: mantenga los dispositivos alejados de las llamas y enchufe sin tocar ninguna superficie de metal, ya que puede quemarse.

6. APAGADO. 1. Deje que el fuego se apague hasta que queden cenizas frías. Si las brasas están encendidas, viértalas en un hoyo subterráneo, apague con agua y cubra con tierra. 2. El módulo de alimentación se apagará automáticamente cuando la estufa se enfríe. Para apagar de forma manual, mantenga presionado el botón de encendido durante tres segundos. Después del apagado manual, es posible que el ventilador se vuelva a encender automáticamente para mantener el módulo de alimentación protegido del calor residual. 3. Para guardar la estufa después de que el depósito de combustible se enfríe: A. Pliegue las patas. B. Retire el módulo de alimentación. C. Deslice el módulo de alimentación dentro del depósito de combustible. ADVERTENCIA: para proteger los componentes de la estufa, nunca vierta agua en ella. Cuando deseche las brasas, no se olvide de apagarlas y enterrarlas, ya que pueden provocar incendios.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO. Quite el módulo de alimentación del cuerpo de la estufa y limpie con un paño húmedo con agua y jabón. NO sumerja en agua ni deje que se humedezca demasiado. Limpie para sacar todas las cenizas del cuerpo de la estufa y frote con un cepillo con cerdas de nylon. Seque por completo. Mantenga la CampStove en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Evite guardarla en un lugar con calor excesivo. Manténgala fuera del alcance de los niños. Si la estufa se almacena durante más de seis meses, es posible que deba reacondicionar la batería (paso 1).

ADVERTENCIA. Esta estufa es solo para uso al aire libre. Está diseñada para quemar biomasa sólida únicamente. Nunca agregue líquidos, geles, plásticos u otros aceleradores. Las superficies metálicas se calentarán cuando la estufa esté en funcionamiento y esto representa un riesgo de quemadura. No está diseñada para usarla cuando llueve copiosamente. Mantenga el módulo de alimentación seco. Manténgala fuera del alcance de los niños. Siga todas las normas locales para recolectar combustible y prender el fuego. Las políticas de cocción y encendido del fuego varían según la temporada y los parques. Solo usted puede prevenir los incendios forestales. **PELIGRO. RIESGO DE EMISIÓN DE MONÓXIDO DE CARBONO.** Esta estufa es **SOLO PARA USO AL AIRE LIBRE.** Nunca debe usarse en tiendas de campaña, vehículos, interiores ni en otros lugares en los que no haya aire fresco. La inhalación de monóxido de carbono puede causar la muerte o daño cerebral. El monóxido de carbono (CO) se produce cuando se quema combustible. RIESGO DE EXPLOSIÓN E INCENDIO. Esta estufa puede quemar biomasa sólida únicamente (por ejemplo, madera, piñas, etc.). NUNCA añada líquidos, geles, plásticos u otros aceleradores. Esta estufa se calienta durante el uso y puede incendiar materiales inflamables que estén demasiado cerca de las llamas. Mantenga los materiales inflamables a una distancia de, por lo menos, 18 pulgadas de los laterales y de 48 pulgadas de la parte superior de la estufa. Mantenga la gasolina y otros líquidos y vapores inflamables bien lejos de la estufa. Limpie la estufa frecuentemente para evitar la acumulación de grasa y los posibles incendios que se puedan generar a causa de la grasa. Nunca deje la estufa sin supervisión. RIESGO DE QUEMADURA. Las superficies metálicas se calientan cuando la estufa está en funcionamiento y esto representa un riesgo de quemadura. Maneje la estufa a través del módulo de alimentación solamente. Las llamas pueden ser grandes. Nunca deje la estufa sin supervisión cuando está caliente o en uso. No mueva la estufa mientras esté encendida. Manténgala fuera del alcance de los niños. Siempre úsela en terreno llano. PELIGRO DE LA BATERÍA. La batería recargable que se encuentra en el interior del módulo de alimentación puede presentar riesgos de incendio, explosión, fuga o quemadura química si no se maneja adecuadamente. Para evitar riesgos, mantenga el módulo de alimentación seco para impedir que la batería se corroa. Mantenga el módulo de alimentación y la batería bien lejos de otras fuentes de calor. No exponga la batería a golpes excesivos, presión o vibraciones. NO intente cambiar la batería solo. Si la batería no se recarga, póngase en contacto con BioLite para obtener información sobre la reparación. PA LOS ENCENDEDORES. Inflamable. No guardar cerca de fuentes de calor, fuego o llamas. Se deben tomar todos los recaudos al manipular productos inflamables. Es necesario que un adulto supervise el uso del dispositivo. Es posible que, en ocasiones, la legislación local o estatal restrinja el uso de estos palos encendedores junto con determinados combustibles sólidos. Se deben cumplir todas las reglamentaciones locales correspondientes. PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA. ADVERTENCIA: los combustibles de madera para estufas, como la leña natural, producen emisión de monóxido de carbono, hollín y otros derivados de combustión que el estado de California reconoce como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. LEA, COMPRENDA Y CUMPLA TODAS las instrucciones y advertencias de este manual antes de usar la estufa. El incumplimiento de las precauciones e instrucciones proporcionadas con estas estufas puede causar pérdidas de la propiedad o daños, lesiones graves o la muerte. Estas estufas solo deben usarlas personas que puedan entender y cumplir las instrucciones. Póngase en contacto con BioLite si tiene preguntas sobre la seguridad o el funcionamiento.

Instruction Manual

Manual de instrucciones
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Handleiding
Manuale d'istruzioni
Руководство пользователя
使用手册
คู่มือการใช้งาน

CSA1001.R1.IM

BioLite CampStove

BioLite

BioLiteEnergy.com/Instructions

For tips, troubleshooting, tutorial videos, FAQs and more

Para sugerencias, resolución de problemas, preguntas frecuentes, videos de tutoriales y mucho más. // Pour des astuces, une section dépannage, des tutoriels vidéo, une section FAQ et plus encore. // Für Tipps, Problemlösungen, Tutorial-Videos, FAQs und mehr. // Voor tips, het oplossen van problemen, instructievideo's, veelgestelde vragen en nog veel meer. // Per suggerimenti, risoluzione dei problemi, tutorial video, FAQ e altro ancora. // 팁, 문제 해결, 튜토리얼 동영상, FAQ 및 기타 사항. // ヒント、トラブルシューティング、チュートリアルビデオ、よくある質問など // För tips, felsökning, instruktionsvideos, vanliga frågor och mycket mer. // For tips, feilsøking, opplæringsvideoer, vanlige spørsmål og mer. // Vinkkejä, vianetsintä, opastusvideoita, UKK ja paljon muuta. // 获得提示、疑难解答、教程视频和常见问题解答等

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

EU Compliance Statement - BioLite Inc. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive. A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at bioliteenergy.com/eu-ro-compliance. BioLite's EU representative is DSV Solutions Nederland BV, Tradeboulevard 4, Haven 528, 4761 RL Moerdijk, P.O. Box 6086, 4780 LX Moerdijk, The Netherlands.

BioLite
PO Box 25525
Brooklyn, NY 11201 USA

support@biolitestove.com
BioLiteEnergy.com

INSTRUCTIONS - FRANÇAIS (FR)

1. À LA MAISON: Comme une voiture, votre CampStove contient une batterie pour faciliter le démarrage. Avant la première utilisation, nous vous recommandons de charger la batterie à l'aide d'une source d'alimentation externe. Si vous n'avez pas utilisé le réchaud depuis plus de six mois, répétez ces étapes pour vous assurer que la batterie de votre réchaud est correctement chargée. REMARQUE : Si vous ne pouvez pas conditionner la batterie via le port USB, vous pouvez allumer un feu pour conditionner la batterie, mais il peut s'écouler plus de temps avant que le port USB ne soit disponible pour recharger votre appareil. 1. À l'aide du câble USB fourni, branchez le module d'alimentation du CampStove à un port de charge USB. 2. Le voyant USB clignotera en orange pendant le chargement. 3. Chargez la batterie pendant 6 heures et votre module d'alimentation sera prêt à l'emploi.

2. COMPOSANTS DU CAMPSTOVE: 1. Support pour casserole. 2. Chambre à combustible. 3. Module d'alimentation. 4. FlexLight. 5. Bouton de mise en marche. 6. Voyants du ventilateur. 7. Voyant USB. 8. Port de charge USB. 9. Pieds repliables. 10. Câble USB (chargement de la batterie de démarrage uniquement).

3. DÉMARRAGE: - Le terme « combustible » désigne de la biomasse solide, par exemple du bois, des pommes de pin, etc. Ne JAMAIS utiliser de combustibles liquides ni de charbon de bois. 1. Faites glisser la sonde du module d'alimentation dans le côté du réchaud. 2. Déployez complètement tous les pieds pour verrouiller le module d'alimentation.3. Placez le réchaud sur un terrain plat, à l'écart de toutes branches surplombantes. Débroussaillez le sol autour du réchaud. Ayez de l'eau à portée de main en cas d'accident. 4. Placez du petit bois sec dans la chambre à combustible ; ne le tassez pas trop et ne bloquez pas les jets d'air. 5. Allumez le combustible. Utilisez une longue allumette ou l'allume-feu inclus pour démarrer le feu en toute sécurité. 6. Au bout de dix secondes, appuyez sur le bouton de mise en marche pour démarrer le ventilateur. (Ventilateur réglé sur LO pour démarrer le flux d'oxygène.) Si le ventilateur s'éteint, rappuyez sur le bouton de mise en marche. Rendez-vous sur BioLiteEnergy.com/instructions pour obtenir des astuces sur la construction d'un feu et la collecte de combustible. 7. REMARQUE : Pour éviter d'endommager le module d'alimentation, assurez-vous qu'il n'est jamais dans le sens du vent par rapport à la flamme.

4. CUISSON: 1. À mesure que le feu croît, ajoutez du combustible sec de plus grande taille. REMARQUE : Évitez d'utiliser du bois ou des feuilles humides, car ils risquent de produire trop de fumée et de mal brûler. 2. Utilisez le bouton de mise en marche pour basculer entre LO et HI et optimiser le feu. Le ventilateur peut augmenter considérablement l'efficacité du feu, mais le réglage élevé est susceptible d'éteindre la flamme si celle-ci est trop faible. Lorsque vous redémarrez le feu à partir de braises, utilisez le réglage LO du ventilateur. Une fois que le feu commence à se faire entendre, utilisez le réglage HI du ventilateur. Le ventilateur ne fonctionnera pas sur le réglage HI avant que le feu ne soit chaud. 3. **ATTENTION** - Les surfaces métalliques seront chaudes. Lorsque le réchaud est chaud ou en marche, touchez uniquement les pièces en plastique. 4. Placez une casserole ou le KettlePot directement sur le CampStove et alignez la poignée avec le support de casserole. 5. Au cours de la cuisson, retirez la casserole avec précautions et ajoutez du combustible sec au besoin. Pour refroidir le feu et laisser mijoter votre plat, utilisez le réglage LO du ventilateur. 6. Lorsqu'il tourne au maximum, le réchaud peut être rempli de combustible jusqu'en haut. Ne remplissez pas le réchaud au-delà des jets d'air situés au sommet de la chambre à combustible. **AVERTISSEMENT** : Faites très attention lorsque vous déplacez la casserole ou que vous ajoutez du combustible, car la casserole et son contenu risquent d'être brûlants. Lorsque la casserole est placée sur le réchaud, les flammes sont susceptibles de contourner la casserole et de poser un risque de brûlure.

5. CHARGEMENT: 1. La capacité de chargement est prête lorsque la barre lumineuse située au-dessus du port USB brille en vert. 2. Raccordez le câble de chargement de votre appareil au port USB. La puissance de sortie varie en fonction de l'intensité de votre feu. Pour une puissance maximale, entretenez le feu régulièrement et laissez le ventilateur réglé sur HI. Certains appareils se chargent de façon continue tandis que d'autres dispositifs, comme les smartphones, se chargent par pics de puissance à intervalle régulier. 3. Pour alimenter la lampe FlexLight incluse, branchez-la sur le port USB.REMARQUE : La FlexLight s'allume uniquement lorsqu'elle est branchée dans une source USB sous tension. Allumez la lampe en touchant la partie orange. Faites varier l'intensité de la lumière en laissant la main posée sur la partie orange. AVERTISSEMENT : Tenez les appareils à l'écart des flammes et branchez-les sans toucher les surfaces métalliques, car vous risquerier de vous brûler.

6. ARRÊT: 1. Laissez le feu se consumer jusqu'à obtenir des cendres froides. Pour les braises chaudes, versez-les dans un trou creusé dans le sol, éteignez-les avec de l'eau puis recouvrez-les de terre. 2. Le module d'alimentation s'éteindra automatiquement lorsque le réchaud sera froid. Pour le mettre hors tension manuellement, maintenez le bouton de mise en marche enfoncé pendant trois secondes. Après une extinction manuelle, le ventilateur pourra se rallumer automatiquement pour protéger le module d'alimentation de la chaleur résiduelle. 3. Pour ranger le réchaud une fois que la chambre à combustible a refroidi : A. Repliez les pieds. B. Démontez le module d'alimentation. C. Faites glisser le module d'alimentation dans la chambre à combustible. ATTENTION : Pour protéger les composants du réchaud, ne versez jamais d'eau dans celui-ci. Lorsque vous déversez des braises, n'oubliez pas de les éteindre et de les enterrer, car elles sont susceptibles de déclencher un incendie !

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN: Démontez le module d'alimentation du réchaud et essuyez-le avec un chiffon humide et de l'eau savonneuse. Ne PAS immerger dans l'eau ou laisser prendre l'humidité. Nettoyez toutes les cendres du foyer du réchaud et frottez-le à l'aide d'une brosse en nylon. Séchez-le soigneusement. Conservez le CampStove dans un lieu frais, sec et bien ventilé. Évitez de le conserver dans un lieu trop chaud. Tenir hors de portée des enfants. Si le réchaud a été entreposé pendant plus de six mois, il peut être nécessaire de reconditionner la batterie (étape 1).

AVERTISSEMENT: Ce réchaud est destiné à un usage en extérieur uniquement. Ce réchaud est conçu pour brûler de la biomasse solide uniquement. Ne jamais ajouter de liquides, de gels, de plastiques ou d'autres accélérants dans le réchaud. Lorsque le réchaud est en marche, les surfaces métalliques sont chaudes et présentent un risque de brûlure. Ne doit pas être utilisé en cas de fortes précipitations. Tenir le module d'alimentation au sec. Tenir hors de portée des enfants. Respectez toutes les réglementations locales en matière de collecte de combustible et de protection contre les incendies. Les politiques en matière de feu et de cuisine en extérieur varient selon les parcs et les saisons. Vous seul pouvez éviter les feux de forêt. **DANGER : MONOXYDE DE CARBONE.** Ce réchaud est destiné à un **USAGE EN EXTÉRIEUR UNIQUEMENT.**N'essayez jamais de l'utiliser dans une tente, un véhicule, en intérieur ou dans tout autre lieu sans apport d'air frais. L'inhalation de monoxyde de carbone peut causer la mort ou des lésions cérébrales. Du monoxyde de carbone (CO) est produit lorsqu'un combustible brûle. RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE. Ce réchaud est conçu pour brûler de la biomasse solide uniquement (comme du bois, des pommes de pin, etc.). NE JAMAIS ajouter de liquides, de gels, de plastiques ou d'autres accélérants dans le réchaud. Ce réchaud est chaud lorsqu'il est en cours d'utilisation et susceptible d'enflammer les matières inflammables trop proches de la flamme. Tenez les matières inflammables à plus de 50 cm des côtés et à plus de 122 cm du haut du réchaud. Tenez l'essence et les autres liquides et vapeurs inflammables bien à l'écart du réchaud. Nettoyez régulièrement le réchaud pour éviter l'accumulation de graisse et un éventuel feu de graisse. Ne laissez jamais le réchaud sans surveillance. RISQUE DE BRÛLURE. Lorsque le réchaud est en marche, les surfaces métalliques sont chaudes et présentent un risque de brûlure. Manipulez le réchaud uniquement par le module d'alimentation. Les flammes peuvent être hautes. Ne laissez jamais le réchaud sans surveillance lorsqu'il est chaud ou en cours d'utilisation. Ne déplacez pas le réchaud lorsqu'il est allumé. Tenir hors de portée des enfants. Toujours utiliser sur un terrain plat. RISQUES RELATIFS À LA BATTERIE. La batterie rechargeable présente à l'intérieur du module d'alimentation peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou de brûlure chimique si elle est mal manipulée. Afin de réduire les risques, assurez-vous que le module d'alimentation reste sec pour éviter la corrosion de la batterie. Tenez le module d'alimentation et la batterie à l'écart d'autres sources de chaleur. N'exposez pas la batterie à un choc physique, une pression ou une vibration excessifs. N'essayez PAS de changer la batterie vous-même. Si la batterie ne se recharge pas, veuillez contacter BioLite pour obtenir des renseignements sur la réparation. BÂTONNETS ALLUME-FEU. Inflammable. Ne pas entreposer près d'une source de chaleur, d'un feu ou d'une flamme. Toutes les précautions nécessaires doivent être prises lors de la manipulation de produits inflammables. La surveillance d'un adulte est nécessaire. L'utilisation de ces bâtons allume-feu avec certains combustibles solides peut être parfois restreinte par votre législation locale ou nationale. Toutes les règles applicables dans votre localité doivent être respectées. LISEZ ET ASSUREZ-VOUS DE COMPRENDRE ET DE SUIVRE TOUTES les instructions et les avertissements contenus dans ce manuel avant de faire fonctionner ce réchaud. Un manquement aux précautions et aux instructions fournies avec ces réchauds peut entraîner des pertes ou dommages matériels, de graves blessures ou la mort. Seules les personnes capables de comprendre et de suivre ces instructions doivent utiliser ce réchaud. Contactez BioLite si vous avez questions au sujet de la sécurité ou de l'utilisation du réchaud.

ANLEITUNG - DEUTSCH (DE)

1. ZU HAUSE: Wie ein Auto enthält auch Ihr CampStove eine Batterie zur einfachen Inbetriebnahme. Vor dem ersten Gebrauch empfehlen wir, dass die Batterie über eine externe Stromquelle aufgeladen wird. Wenn der Kocher für mehr als sechs Monate nicht benutzt wurde, wiederholen Sie diesen Vorgang, um sicherzustellen, dass die Batterie Ihres Kochers richtig geladen ist. HINWEIS: Wenn die Batterie via USB nicht geladen werden kann, können Sie ein Feuer machen, um die Batterie in Gang zu setzen. Es könnte dann allerdings eine Weile dauern, bis Ihr Gerät via USB aufgeladen werden kann. 1. Schließen Sie den Campstove über das mitgelieferte USB-Kabel an einen USB-Ladeanschluss an. 2. Die USB-Anzeigelampe blinkt während der Aufladung orange. 3. Für 6 Stunden laden, damit Ihr Leistungsmodul zur vollen Verwendung bereit ist.

2. CAMPSTOVE-KOMPONENTEN: 1. Topfständer. 2. Brennkammer. 3. Leistungsmodul. 4. FlexLight. 5. Powertaste. 6. Lüfter-Kontrollleuchten. 7. USB-Anzeigelampe. 8. USB-Ladeanschluss. 9. Ausschwenkbare Beine. 10. USB-Kabel.

3. EINRICHTUNG: - Mit "Brennstoff" ist feste Biomasse gemeint zB Äste, Tannenzapfen usw. Verwenden Sie NIEMALS flüssige Brennstoffe oder Kohle. 1. Bringen Sie das Leistungsmodul an der dafür vorgesehenen Seite am Kochergehäuse an. 2. Vollständig alle Beine herausziehen, um das Leistungsmodul zu verriegeln. 3. Auf ebenem Boden und entfernt von überhängenden Zweigen aufstellen. Säubern Sie den Boden rund um den Kocher. Sorgen Sie dafür, dass Sie im Notfall immer Wasser zur Hand haben. 4. Legen Sie den trockenen Brennstoff lose in die Brennkammer und achten Sie dabei darauf, dass Luftdüsen nicht blockiert werden. 5. Entzünden Sie den Brennstoff. Verwenden Sie für sicheres Entzünden ein langes Streichholz oder den mitgelieferten Anzünder. 6. Drücken Sie nach 10 Sekunden die Powertaste, um die Belüftung zu starten. (Der Sauerstofffluss wird bei LO gestartet.) Wenn sich die Belüftung ausschaltet, drücken Sie die Powertaste erneut. Wenn Sie Hilfe bei der Entzündung von Feuer benötigen, sehen Sie sich unsere Tipps auf BioLiteEnergy.com/instructions an. 7. HINWEIS: Um Beschädigungen am Leistungsmodul zu vermeiden, achten Sie darauf, dass es nie in Windrichtung der Flamme steht.

4. KOCHEN: 1.Geben Sie größere Trockenbrennstoffteile hinzu, während sich das Feuer aufbaut. HINWEIS: Vermeiden Sie die Verwendung nasser oder feuchter Brennstoffe, da diese mehr Rauch produzieren und außerdem schlecht verbrennen. 2. Verwenden Sie die Powertaste um zwischen LO und HI umzuschalten und somit das Feuer zu optimieren. Durch die Belüftung kann die Flamme effizient vergrößert werden, wobei die hohe Einstellung eine schwache Flamme leicht erlöschen kann. Wenn ein Feuer aus Glut wieder neu entfacht werden will, verwenden Sie also die niedrige Belüftungseinstellung. Wenn das Feuer stark brennt, wechseln Sie zur hohen Belüftungseinstellung. Die Belüftung arbeitet nicht auf HI, wenn das Feuer zu schwach ist. 3. **ACHTUNG** - Metalloberflächen werden sehr heiß. Berühren Sie nur die dafür vorhergesehenen Kunststoffteile während der Kocher in Betrieb oder heiß ist. 4. Stellen Sie den Topf oder den KettlePot direkt auf Ihren Campstove und passen Sie ihn dem Topfständer an. 5. Entfernen Sie den Topf während des Kochens vorsichtig und fügen Sie bei Bedarf mehr Trockenbrennstoff hinzu. Um die Flamme zu verkleinern, verwenden Sie die niedrige Lüftungseinstellung. 6. Bei Höchstbetrieb kann der Kocher bis ganz oben mit Brennstoff gefüllt werden. Befüllen Sie nicht über die Luftdüsen der Brennkammer hinaus. **WARNUNG:** Seien Sie besonders vorsichtig beim Bewegen des Topfes oder Hinzufügen von Brennstoffteilen da der Topf und sein Inhalt sehr heiß sind. Beim Abstellen des Topfes auf den Kocher könnten Flammen um den Topf eine Verbrennungsgefahr darstellen.

5. AUFLADEN: 1. Es kann mit dem Aufladen begonnen werden, wenn das Licht über dem USB-Port grün aufleuchtet. 2. Schließen Sie das Ladekabel Ihres Geräts am USB-Port an. Die Leistung variiert je nach der Stärke Ihres Feuers. Sorgen Sie für maximale Ladekapazität dafür, dass das Feuer ständig gut angeheizt wird und die Lüftungseinstellungen auf HI sind. Manche Geräte werden kontinuierlich aufgeladen während andere - wie beispielsweise Smartphones - in regelmäßigen Abständen bei verstärkter Leistungsabgabe laden. 3. Um das mitgelieferte FlexLight zu laden, verbinden Sie es mit dem USB-Port. HINWEIS: Das FlexLight leuchtet nur dann, wenn es mit einer USB-Quelle verbunden ist. Aktivieren Sie es, indem Sie den orangefarbenen Träger antippen. Dimmen Sie es, indem Sie den orangefarbenen Träger drücken und halten. **WARNUNG:** Halten Sie Geräte von Flammen fern und schließen Sie ein Gerät vorsichtig an, ohne dabei Metalloberflächen zu berühren.

6. ABSCHALTEN: 1. Lassen Sie das Feuer zu Asche abbrennen. Füllen Sie die überbleibende Asche in ein ausgegrabenes Loch, löschen Sie sie mit Wasser aus und füllen Sie das Loch mit Erde aus. 2. Das Leistungsmodul wird automatisch ausgeschaltet, wenn der Kocher abkühlt. Um manuell auszuschalten, halten Sie die Powertaste drei Sekunden lang. Nachdem manuell ausgeschaltet wurde, kann sich die Belüftung von selbst wieder einschalten, um das Leistungsmodul vor der Resthitze zu schützen. 3. Zur Aufbewahrung des Kochers, nachdem die Brennkammer abgekühlt ist, befolgen Sie diese Schritte: A: Beine einklappen. B. Leistungsmodul abtrennen. C. Leistungsmodul in den Kocher stecken. **WARNUNG:** Gießen Sie niemals Wasser in den Kocher, um seine Bestandteile zu schützen. Achten Sie darauf, die Glut auch völlig auszulöschen, da durch lebende Glut ein Brand entfacht werden kann.

7. REINIGUNG UND PFLEGE: Entfernen Sie das Leistungsmodul vom Kocher und wischen Sie es mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife ab. NICHT ins Wasser tauchen oder übermäßig befeuchten. Entfernen Sie jegliche Asche aus dem Kocher und schrubben Sie ihn mit einer Nylonbürste sauber. Gründlich trocknen. Bewahren Sie den CampStove an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf. Vermeiden Sie Lagerung in übermäßiger Hitze. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn der Kocher für mehr als sechs Monate nicht benutzt wurde, muss die Batterie wiederhergestellt werden (Schritt 1).

WARNUNG: Dieser

INSTRUCTIES - DUTCH (NL)

1. THUIS: Uw CampStove bevat, net als een auto, een accu om te helpen deze makkelijker op te starten. We adviseren u de accu voor het eerste gebruik via een externe stroombron op te laden. Als de kachel langer dan zes maanden niet gebruikt wordt, herhaal deze stappen dan om ervoor te zorgen dat de accu van uw kachel voldoende is opgeladen. LET OP: Als u de accu met 5 VDC USB kunt laden, dan kunt u een vaur opstekken om dit te doen. Het kan echter langer duren voor de USB beschikbaar is om uw apparaat op te laden.1.Met behulp van de meegeleverde USB-kabel sluit u de CampStove Power Module aan op een USB-laadpoort. 2. USB-indicatorlampje zal oranje knipperen tijdens het opladen. 3. Laad 5 uur lang en uw Power Module is volledig klaar voor gebruik.

2. CAMPSTOVE ONDERDELEN: 1. Potstandaard. 2. Brandstofkamer. 3. Power Module. 4. Flexlight. 5. Aan-/Uit-knop. 6. Indicatorlampjes ventilator. 7. USB Indicatorlampje. 8. USB-laadpoort. 9. Vouwpoten. 10. USB-kabel (alleen voor opladen startaccu).

3. OPSTARTEN: - "Brandstof" verwijst naar vaste biomassa, zoals hout, dennenappels, enz. Gebruik NOOIT vloeibare brandstoffen of houtskool.1. Schuif de Power Module-probe in de body van de kachel. 2. Trek alle benen volledig uit om de Power Module op de juiste plek te vergrendelen. 3. Plaats op een vlakke ondergrond uit de buurt van overhangende takken. Maak de grond rondom de kachel schoon met een droge borstel. Houd water bij de hand voor als zich een ongeluk voordoet. 4. Plaats kleine, droge brandstof in de brandstofkamer; los erin stoppen en de luchttoevoer niet blokkeren. 5. Steek de brandstof aan. Gebruik een lange lucifer of de bijbehorende vuurstarter om te helpen het vuur veilig aan te maken. 6.Druk na 10 seconden op de Aan-knop om de ventilator aan te zetten.(Ventilator ingesteld op 10 om de zo maximale luchtstroom te bieden. Als de buitenstroom te sterk wordt, druk op de Aan-knop drukken. Zie BioLiteEnergy.com/instructions voor tips over het opstoken van een vuurtje en het verzamelen van brandstof. 7. OPMERKING: Om schade aan de voedingsmodule te vermijden dient u ervoor te zorgen dat deze nooit onder de vlam terecht komt.

4. KOKEN: Vloeg grotere droge brandstof toe terwijl het vuur wordt opgebouwd. LET OP: Vermijd het gebruik van nat of vochtig hout of bladeren. Deze zorgen voor ontzettend veel rook en branden slecht. 2. Gebruik Aan-knop om te schakelen tussen LO en HI om het vuur te optimaliseren. De ventilator heeft de mogelijkheid om de efficiëntie van het vuur te verhogen, maar de hoge instelling kan een zwakke vlak ook uitblazen. Gebruik de LO-instelling op de ventilator als het vuur opnieuw moet worden opgestart vanaf de sintels. Als het vuur gaat loeien, kunt u de HI-ventilatorinstelling gebruiken. Ventilator werkt niet op HI tot het vuur heet is. 3. WAARSCHUWING - Metalen oppervlakken worden heet wanneer de kachel aanraken zolang de kachel heet is of draait. 4. Plaats pot of KettlePot direct op CampStove en lijn de handgreep uit met de standaard van de pot. 5. Verwijder tijdens het koken de pot voorzichtig en voeg droge brandstof toe waar nodig. Gebruik de ventilatorinstelling LO om het vuur af te laten koelen, zodat het gaat smeulen. 6.Als de kachel helemaal opgewarmd is en op volle toeren draait, kan deze tot bovenaan gevuld worden met brandstof. Stop er niets boven de luchtstromen bovenaan de vuurkamer in. LET OP: Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van pot of het toevoegen van brandstof, aangezien de pot en de inhoud ervan heet zijn. Als de pot op het fornuis geplaatst wordt, dan kunnen de vlammen rond de pot buigen en een brandgevaar opleveren.

5. OPLADEN: 1. Oplaadmogelijkheid is klaar als het strookje licht boven de USB-poort groen is.2. Bevestig oplaadbaar van uw apparaat aan de USB-poort. Vermogen is afhankelijk van de kracht van uw vuur. Voor maximale output dient u een goed vuur op te stoken met de ventilator ingesteld op HI, Sommige apparaten laden doorlopend, terwijl andere apparaten, zoals smartphones, laden met regelmatige intervallen van stroomuitvoer. 3. Om de bijgevoegde FlexLight te voeden dient u deze in de USB-poort te steken. **LET OP:** De FlexLight brandt alleen als deze wordt aangesloten op een live USB-bron. Activeren door één keer op de oranje achterkant te tikken. Stemmen door de oranje achterkant ingedrukt te houden. **WAARSCHUWING:** Uit de buurt houden van vlammen en aansluiten zonder metalen oppervlakken te raken, deze kunnen namelijk brandwonden opleveren.

6. UITSCHAKELEN: 1. Laat het vuur afkoelen tot koude as. Voor actieve sintels dient u een gat te graven, het te blussen met water en ze te bedekken met stof. 2. De Power Module wordt automatisch uitgeschakeld als de kachel afkoelt. Om handmatig uit te schakelen houdt u de Aan-knop gedurende drie seconden ingedrukt. Na een handmatige uitschakeling kan de ventilator automatisch weer aan gaan, om de Power Module te beschermen tegen oververhitting. 3. Om de kachel op te slaan nadat de brandstofkamer is afgekoeld: A. Vouw de poten naar beneden. B. Verwijder Power Module. C. Schuif Power Module in de brandstofkamer. **WAARSCHUWING:** Nooit water gieten in de kachel om de onderdelen van de kachel te beschermen. Bij het weggooien van sintels is het belangrijk ze te doven en te begraven, omdat ze anders een vuur kunnen starten.

7. REINIGING EN ONDERHOUD: Verwijder Power Module uit kachel en schoonmaken met vochtige doek met zeep en water. NIET onderdompelen in water of overdreven nat laten worden. Verwijder alle as uit kachel en afschrobben met nylon borstel. Goed drogen. Houd CampStove op een koele, droge en goed geventileerde plaats. Vermijd opslag in extreme hitte. Buiten het bereik van kinderen houden. Als de kachel langer dan zes maanden wordt opgeslagen, dient de accu mogelijk opnieuw gecondtioneerd te worden (stap 1).

WAARSCHUWING: Deze kachel is uitsluitend bestemd voor gebruik buitenshuis. Deze kachel is bedoeld om alleen vaste biomassa te verbranden. Nooit vloeistoffen, gels, plastic of andere versnellers in de kachel stoppen. Metalen oppervlakken zijn heet als de kachel in gebruik is en kunnen leiden tot brandwonden. Niet ontworpen voor gebruik in zware regen. Houd Power Module droog. Buiten het bereik van kinderen houden. Volg alle lokale wetgeving met betrekking tot brandstofinzameling en vuur maken. Beleid inzake koken en brand kan per seizoen en per park verschillen. Alleen u kunt borsbranden voorkomen.

GEVAAR: KOOLMONOXIDE GEVAAR. Deze kachel mag **ALLEEN BUITEN GEBRUIKT WORDEN**. Nooit voor gebruik in tenten, voertuigen, binnen of andere plekken zonder frisse lucht. Het inademen van koolmonoxide kan leiden tot overlijden of hersenschade. Koolmonoxide (CO) wordt geproduceerd wanneer brandstof brandt. EXPLOSIE - BRANDGEVAAR. Alleen bedoeld om vaste biomassa te verbranden (bijvoorbeeld hout, dennenappels, etc.).NOOIT vloeistoffen, gels, plastic of andere versnellers in de kachel doen. Deze kachel is heet tijdens gebruik en kan ervoor zorgen dat brandbare materialen ontsteken als ze te dicht bij het vuur zijn. Houd brandbare materialen tenminste 18 inch bij de zijkanten vandaan en 48 inch vanaf de bovenkant. Houd benzine en andere brandbare vloeistoffen en dampen uit de buurt van de kachel. Maak de kachel regelmatig schoon, om de opbouw van vet en mogelijken verbranden te voorkomen. Laat kachel nooit onbeheerd achter. BRANDGEVAAR. Metalen oppervlakken zijn heet als de kachel in gebruik is en kunnen leiden tot brandwonden. Kachel alleen gebruiken via de Power Module. Vlammen kunnen groot zijn. Kachel nooit onbeheerd achterlaten als deze heet is of gebruikt wordt. Kachel tijdens het branden niet verplaatsen. Buiten het bereik van kinderen houden. Gebruik alltijd op een vlakke ondergrond. ACCUGEVAAR. De oplaadbare accu in de Power Module kan een risico op brand, explosie, lekkage of chemische brandwonden opleveren als deze onjuist gebruikt wordt. Houd de power module droog om roest van de accu uit de sluiten en gevaren te voorkomen. Houd Power Module uit de buurt van de accu en andere warmtebronnen. Stel de accu niet aan overmatige schokken, druk of trillingen bloot. Probeer de accu NIET zelf aan te passen. Als de accu niet wilt opladen, dient u contact op te nemen met BioLite voor reparatieinformatie. VUURSTARTSTOKKEN. Ontvlambaar. Niet bewaren in de buurt van hitte, vuur of vlammen. Neem alle voorzorgsmaatregelen tijdens het hanteren van brandbare producten. Toon discretie en voorzichtigheid. Gebruik van de vuurstartersstokken met bepaalde vaste brandstoffen kan beperkt worden door staatswetten of lokale wetgeving. Alle gebeurtenis gelden in uw plaats moet worden gevolgd. LEES, BEGRIJP EN VOLG ALLE instructies en waarschuwingen in deze handleiding alvorens deze kachel te gebruiken. Het niet naleven van de voorzorgsmaatregelen en instructies die bij deze kachels kan leiden tot materieel verlies of schade, ernstig lichamelijk letsel of de dood. Alleen mensen die de instructies begrijpen en volgen dienen deze kachel te gebruiken. Contact opnemen met BioLite met eventuele vragen over de veiligheid of bediening.

ISTRUZIONE - ITALIANO (IT)

1. A CASA: Come un veicolo, la tua CampStove contiene una batteria per facilitarne l'avvio. Prima del primo utilizzo, si consiglia di caricare la batteria con una sorgente di alimentazione esterna. Se la stufa rimane inutilizzata per più di sei mesi, ripeti questa procedura per assicurarti che la batteria sia adeguatamente carica. NOTA: Se non è possibile ripristinare la batteria tramite una USB, puoi accendere un fuoco per ripristinarla, ma questo può richiedere più tempo prima che la USB sia in grado di caricare il dispositivo. 1. Usando il cavo USB in dotazione, collega il Modulo di Alimentazione della CampStove a una porta USB per la ricarica. 2. L'indicatore USB luminoso lampeggia in arancione durante la ricarica. 3. Ricarica per 6 ore e il Modulo di Alimentazione sarà completamente pronto per l'uso.

2. COMPONENTI CAMPSTOVE: 1. Griglia per fornello. 2. Camera del combustibile. 3. Modulo di alimentazione. 4. FlexLight. 5. Pulsante di accensione. 6. Spie ventola. 7. Spia USB. 8. Porta di ricarica USB. 9. Gambe pieghevoli. 10. Cavo USB (solo per carica batteria d'avviamento).

3. AVVIO: - "Combustibile" si riferisce a biomassa solida, ad esempio il legno, pigne, ecc. MAI usare combustibili liquidi o carbone. 1. Fai scorrere la sonda del Modulo di alimentazione verso il lato della stufa. 2. Estendi completamente tutte le gambe per posizionare il Modulo di Alimentazione in sede. 3. Collocala in piano a terra lontano da rami sporgenti. Pulisci eventuali foglie secche dal terreno intorno alla stufa. Tieni dell'acqua a portata di mano in caso di incidente. 4. Inserisci una piccola quantità di combustibile asciutto nella Camera del combustibile; compatta leggermente e non ostruire il flusso d'aria. 5. Accendi il combustibile. Utilizza un lungo fiammifero o l'accendino incluso per aiutarti ad accendere il fuoco. 6. Dopo dieci secondi, premi il pulsante di accensione per avviare la ventola (si consiglia "10" per avviare il flusso di ossigeno.) Se la ventola si spegne, premi nuovamente il pulsante di accensione.. Vedi BioLiteEnergy.com/instructions per consigli sull'accensione del fuoco e sul posizionamento del combustibile. 7. NOTA: Per evitare di danneggiare il Modulo di Alimentazione, assicurarsi che non sia mai sottoverso rispetto alla fiamma.

4. COTTURA: 1. Come aumenta il fuoco, aggiungi combustibile asciutto più grande. NOTA: non utilizzare il legno bagnato o umido o foglie perché queste provocano troppo fumo e bruciare male. 2. Utilizza il pulsante di accensione per passare tra "LO" e "HI" per ottimizzare il fuoco.. Nonostante la ventola abbia la capacità di aumentare notevolmente l'efficienza del fuoco, l'impostazione alta può spegnere una fiamma debole. Quando si riavvia il fuoco dalle braci, imposta la ventola su "LO". Come il fuoco cresce, utilizza l'impostazione "HI". La ventola non funzionerà su "HI" fino a quando il fuoco non è caldo. 3. ATTENZIONE - Le superfici metalliche saranno calde. Mentre la stufa è calda o in funzione, tocca solo la maniglia. 4. Appoggia una padella o la KettlePot direttamente sulla CampStove e allinea la maniglia con la griglia del fornello. 5. Durante la cottura, rimuovi la pentola con attenzione e aggiungi combustibile secco quando necessario. Per raffreddare il fuoco per una cottura lenta, utilizzare l'impostazione ventola "10". 6. A regime, la stufa può essere riempita fino al colmo con il combustibile. Non riempirla oltre i getti d'aria nella parte superiore della camera di combustione. **ATTENZIONE:** Presta la massima attenzione quando sposti la pentola o aggiungi combustibile: la pentola e il suo contenuto sono caldi. Quando la pentola viene posta sulla stufa, le fiamme possono piegarsi attorno alla pentola e presentare un pericolo di ustioni.

5. RICARICA: 1. La ricarica è completa quando la luce a barra sopra la porta USB si illumina di verde. 2. Collega il cavo di ricarica del dispositivo alla porta USB. La potenza di uscita varia a seconda del calore del fuoco. Per ottenere la massima potenza, mantieni un fuoco ben alimentato con la ventola impostata su "HI". Alcuni dispositivi si ricaricano in modo continuativo, mentre altri dispositivi, come gli smartphone, si ricaricano a intervalli regolari assorbendo picchi di potenza. 3. Per alimentare la FlexLight inclusa, collegala alla porta USB. **NOTA**: La FlexLight si illumina solo quando è collegata a una sorgente USB attiva. Attivala battendo una volta sul supporto arancione. "Riduci l'intensità tenendo premuto il supporto arancione. **ATTENZIONE**: Tenere i dispositivi lontano dalle fiamme e collegarli evitando di toccare le superfici metalliche in quanto possono ustionare.

6. SPEGNIMENTO: 1. Lascia che il fuoco bruci fino a cenere fredda. Per spegnere brace accesa, versa dell'acqua e ricopri con con terra. 2. Il Modulo di Alimentazione si spegne automaticamente quando la stufa si raffredda. Per spegnerlo manualmente, tieni premuto il pulsante di alimentazione per tre secondi. Dopo uno spegnimento manuale, la ventola può riaccendersi automaticamente per mantenere il modulo di alimentazione protetto dal calore residuo. 3. Per riporre la stufa dopo che la Camera del combustibile è fredda: A. Piega le gambe verso il basso. B. Rimuovi il Modulo di Alimentazione. C. Fai scorrere il Modulo di Alimentazione nella Camera del combustibile. **ATTENZIONE:** Per proteggere i componenti della stufa, non versare mai acqua sulla stufa. Quando getti le braci, ricordati di spegnerle e sepellirle perché la brace può avviare nuovi incendi!

7. PULIZIA E MANUTENZIONE: Rimuovi il Modulo di Alimentazione dal corpo della stufa e strofinala con un panno umido con acqua e sapone. NON immergerla in acqua o comunque evita che si bagni eccessivamente. Elimina tutta la cenere dalla stufa e strofinala con una spazzola di nylon. Lasciala asciugare a fondo. Riponi la CampStove in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Evita di lasciarla in presenza di calore eccessivo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Se la stufa è inutilizzata per più di sei mesi, la batteria può richiedere un ricondizionatore (punto 1).

ATTENZIONE: Questa stufa è solo per uso esterno. Questa stufa è realizzata per bruciare solo biomasse solide. Non aggiungere mai liquidi, gel, plastica o altri acceleranti nella stufa. Le superfici metalliche sono calde quando la stufa è in funzione e presentano un pericolo di ustioni. Non è concepita per l'uso sotto pioggia pesante. Mantieni il Modulo di Alimentazione asciutto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Segui tutti i regolamenti locali per l'eliminazione del combustibile e per l'accensione del fuoco. I regolamenti per l'accensione del fuoco variano da stagione a stagione e da paro a parco. Solo tu puoi prevenire gli incendi boschivi.

PERICOLO: RISCHIO DI MONOSSIDO DI CARBONIO. Questa stufa è per il **SOLO USO ESTERNO**. Non usare mai dentro tende, veicoli, luoghi chiusi o comunque non all'aria aperta. L'inalazione del Monossido di Carbonio può causare la morte o danni cerebrali. Il Monossido di carbonio (CO) è prodotto durante la combustione del combustibile. ESPLOSIONE - PERICOLO DI INCENDIO. Questa stufa è realizzata per bruciare solo biomasse solide (ad esempio legno, pigne, ecc). MAI aggiungere liquidi, gel, plastica o altri acceleranti nella stufa. Questa stufa è calda durante l'uso e può incendiare materiali infiammabili troppo vicini alla fiamma. Distanziare i materiali infiammabili ad almeno 45 centimetri dai lati della stufa e 125 centimetri dal piano superiore. Tenere benzina e altri liquidi o vapori infiammabili ben lontano dalla stufa. Pulisci frequentemente la stufa per evitare l'accumulo di grasso e il suo possibile incendio. Non lasciare mai la stufa incustodita. PERICOLO DI USTIONI. Le superfici metalliche sono calde quando la stufa è in funzione e presentano un pericolo di ustioni. Agisci sulla stufa solo tramite il Modulo di Alimentazione. Le fiamme possono essere alte. Non lasciare mai la stufa incustodita quando è calda o in uso. Non spostare stufa mentre è accesa. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare sempre su terreno in piano. PERICOLO BATTERIA. La batteria ricaricabile all'interno del Modulo di Alimentazione può presentare un pericolo di incendio, esplosione, perdite o ustioni chimiche se maneggiata in modo scorretto. Per evitare pericoli, mantieni il Modulo di Alimentazione asciutto per evitare la corrosione della batteria. Mantieni il Modulo di Alimentazione e la batteria ben lontano da altre fonti di calore. Non esporre la batteria a eccessivo stress meccanico, pressione, o vibrazioni. NON tentare di cambiare la batteria. Se la batteria non si ricarica, contatta BioLite per informazioni sulla riparazione. BASTONCINI ACCENDIFUOCO. Infiammabile. Non conservare in prossimità di calore, fuoco o fiamme. Prendere tutte le dovute precauzioni quando si maneggiano prodotti infiammabili. Necessaria la supervisione di un adulto. L'uso di questi bastoncini accendifuoco con determinati combustibili solidi può essere vietato da leggi o regolamenti locali in alcuni periodi dell'anno. Segui tutti i regolamenti vigenti nella tua località. LEGGERE, COMPRENDERE E SEGUIRE tutte le istruzioni e le avvertenze presenti in questo manuale prima di utilizzare la stufa. Il mancato rispetto delle precauzioni e delle istruzioni fornite può portare al danneggiamento o alla distruzione di proprietà, lesioni personali gravi o morte. Solo coloro in grado di capire e seguire le presenti istruzioni devono utilizzare questa stufa. Contatta BioLite per qualsiasi domanda circa la sicurezza o il funzionamento della stufa.

일본어 - 한국 (KO)

1. 가정에서: CampStove는 자동차처럼 손쉬운 시동을 위해 배터리가 포함되어 있습니다. 처음 사용하기 전에 외부 전원을 이용하여 배터리를 충전하는 것이 좋습니다. 스토브를 6개월 이상 사용하지 않은 경우, 다음 단계에 따라 배터리를 충분히 충전합니다. 참고: USB를 통해 배터리를 충전할 수 없으면 화력을 이용하여 배터리를 충전할 수 있지만, USB로 다른 기기를 충전하기까지 시간이 더 걸릴 수 있습니다. 1. 포함된 USB 케이블을 사용하여 CampStove의 파워 모듈을 USB 충전 포트에 연결합니다. 2. 충전하는 동안 USB 표시등이 주황색으로 깜박입니다. 3. 6 시간 동안 충전하면 파워 모듈을 사용할 수 있습니다.

2. CAMPSTOVE 구성품: 1. 냄비 받침. 2. 연료 챔버. 3. 파워 모듈. 4. FlexLight. 5. 전원 버튼. 6. 팬 표시등. 7. USB 표시등. 8. USB 충전 포트. 9. 접이식 다리. 10. USB 케이블(송수신 배터리 충전 전용).

3. 켜기: "연료"는 나무, 소나무, 열매 등과 같은 고체 자원을 의미합니다. 액체 연료 또는 숯은 절대로 사용하지 마십시오. 1. 파워 모듈 프로브를 스토브 본체 측면으로 밀어 넣습니다. 2. 다리를 완전히 펴서 파워 모듈을 고정합니다. 위에 나뭇가지가 없고 바닥이 평평한 곳을 찾습니다. 스토브 주위의 바닥에 있는 마른 잔해를 청소합니다. 사고에 대비하여 물을 준비합니다. 4. 작고 건조한 연료를 연료 챔버에 넣습니다. 공기 구멍을 막지 않도록 합니다. 5. 연료에 불을 지핍니다. 긴 성냥 또는 제공된 파이어스타터를 이용하여 안전하게 불을 붙입니다. 6.10 초 후, 전원 버튼을 눌러 팬을 작동시킵니다. (팬을 10에 맞추면 최대 공기 흐름을 제공합니다. 바깥 바람이 너무 강하면 켜십시오. 숯불을 조절하는 방법은 BioLiteEnergy.com/instructions 를 참조하십시오. 7. 참고: 파워 모듈의 손상을 방지하려면 불꽃이 닿지 않게 합니다.

4. 요리: 1. 불이 커지면 커다란 마른 연료를 추가합니다. 참고: 축축하거나 젖은 나무 또는 잎을 사용하면 연기가 과도하게 발생하고 잘 타지 않습니다. 2. 전원 버튼으로 LO(약)와 HI(강)를 선택하여 불을 세기를 조절합니다. 팬이 강한 공기 흐름을 제공하는 것이 있지만, 강하게 설정하면 약한 불꽃은 꺼질 수 있습니다. 불길이 맹렬해지면 HI 설정을 사용합니다. 불길이 커지면 LO 설정으로 되돌립니다. 3. 주의 - 금속 표면은 뜨거워집니다. 스토브가 뜨겁거나 작동 중일 때는 손잡이만 만지십시오. 4. 냄비 또는 KettlePot 을 CampStove 에 올려놓고 손잡이를 냄비 받침에 맞춥니다. 5. 요리 중에는 냄비를 조심스럽게 다루고, 필요하면 마른 연료를 추가합니다. 약한 불로 끓이려면 LO 설정을 사용합니다. 6. 피크 작동 시, 연료를 스토브에 가득 넣을 수 있습니다. 연료 챔버 상단을 초과하여 채우지 마십시오. 참고: 사용 중에는 뜨거운 표면 및 연기로 인해 화상 위험이 있습니다. 연료를 추가할 때에는 매우 조심하시기 바랍니다. 냄비를 스토브에 올려놓으면 냄비 받침을 사용하여 안정성을 높이십시오. 냄비 받침을 사용하지 않으면 냄비가 넘어지거나 떨어져 화상을 입을 수 있습니다.

5. 충전: 1. USB 포트 위의 막대 표시등이 녹색으로 변하면 충전 기능을 사용할 수 있습니다. 2. 기기의 충전 케이블을 USB 포트에 연결합니다. 전원 출력은 불의 세기에 따라 달라집니다. 최대 출력을 원할 경우, 연료 공급을 원활히 하고 팬은 HI로 설정합니다. 일부 기기는 지속적으로 충전되지만, 스마트폰과 같은 기기는 규칙적인 간격으로 충전이 잠깐 때만 충전됩니다. 3. 제공된 FlexLight 의 전원을 켜려면 USB 포트에 연결합니다. 참고: FlexLight 는 전원 공급이 가능한 USB 에 연결되어 있을 때만 불이 들어옵니다. 작동하려면 오렌지색 부분을 한 번 눌러 활성화합니다. 주황색 덮개를 길게 눌러 어둡게 합니다. 경고: 기기를 불꽃에서 멀리 떨어뜨리고 배터리가 충전되는 동안 USB 에 연결합니다. 그렇게 않으면 화상을 입을 수 있습니다.

6. 끄기: 불이 꺼져 재가 될 때까지 놔둡니다. 불씨는 구멍을 파서 덮고 물을 부어 끕니다. 흙으로 덮지 마십시오. 2. 스토브가 냉각되면 자동으로 꺼집니다. 수동으로 끄려면 전원 버튼을 3 초 동안 누릅니다. 수동으로 끈 다음에도 팬은 남은 열로부터 파워 모듈을 보호하기 위해 자동으로 다시 켜질 수 있습니다. 3. 연료 챔버가 냉각된 후 스토브를 보관하는 방법: A. 다리를 접습니다. B. 파워 모듈을 제거합니다. C. 파워 모듈을 연료 챔버에 넣습니다. **경고:** 스토브의 구성품을 보호하려면 스토브에 물을 붓지 마십시오. 불씨는 반드시 묻어서 완전히 끄고 땅에 묻어야 합니다!

7. 청소 및 관리: 파워 모듈을 스토브 본체에서 제거하고 비누와 물을 사용하여 젖은 천으로 닦습니다. 물속에 넣거나 물기를 과도하게 남기지 마십시오. 스토브 본체의 재를 모두 청소하고 나일론 솔로 닦습니다. 완전히 건조시킵니다. CampStove 를 시원하고 건조하며 통풍이 잘되는 곳에 보관합니다. 과도한 열에 노출되는 곳에 보관하지 마십시오. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관합니다. 스토브를 6 개월 이상 보관한 경우, 배터리는 재충전이 필요할 수 있습니다(단계 1).

경고: 이 스토브는 야외 및 고체 바이오매스 연료를 연소하기 위한 것입니다. 스토브에 액체, 젤, 플라스틱 또는 다른 촉진제를 절대로 넣지 마십시오. 스토브 작동 시 금속 표면은 뜨겁고 화상의 위험이 있습니다. 폭우 시 사용하도록 제작되지 않았습니다. 파워 모듈을 건조하게 유지합니다. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관합니다. 현지 법률에 따라 연료 수집 및 불 피우기에 관한 규칙이 다릅니다. 언제 어디에 있든 불을 지피고 관리할 때 책임을 져야 합니다. 주변 숲에 불이 나지 않도록 하는 것은 당신에게 달려 있습니다.

위험: 일산화탄소 위험 요소. 이 스토브는 야외 전용입니다. 텐트, 차량, 실내 또는 공기가 통하지 않는 곳에서 절대로 사용해서는 안 됩니다. 일산화탄소 흡입은 사망 또는 뇌 손상을 일으킬 수 있습니다. 일산화탄소(CO)는 연료를 연소할 때 발생합니다. **폭발 및 화재 위험 요소.** 스토브는 고체 연료(예: 나무, 솔방울 등)만을 연소하기 위한 것입니다. 액체, 젤, 플라스틱 또는 다른 촉진제를 스토브에 절대로 넣지 마십시오. 스토브는 사용하는 동안 뜨거우며, 인화성 물질은 불꽃에서 최소 46cm 그리고 스토브 상단부에서 122cm 이상 떨어져 있어야 합니다. 휘발유, 기타 인화성 액체 및 증기는 스토브에서 멀리 보관합니다. 스토브를 자주 청소하여 기름 누적 및 기름에 의한 화재를 방지할 수 있습니다. 스토브 사용 시 항상 사람이 옆에 있어야 합니다. 화상 위험 요소. 스토브 작동 시 스토브의 금속 표면은 뜨겁습니다. 사용하는 동안 스토브 손잡이만 만지십시오. 불꽃은 높을 수 있습니다. 불꽃이 커질 수 있습니다. 스토브가 뜨겁거나 사용 중인 경우에는 항상 옆에 사람이 있어야 합니다. 스토브에 물이 있는 동안 스토브를 이동하지 마십시오. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관합니다. 항상 제공된 사용설명서를 읽고 따르십시오. 스토브 사용 전에 배터리 충전 소켓, 팬 및 연료 챔버에 이물질이 없는지 확인하십시오. 배터리 충전 소켓에 이물질이 있으면 충전이 되지 않을 수 있습니다. 이물질을 제거하려면 스토브를 끄고 충전 케이블을 분리하십시오. 스토브 내부를 청소